



INVITATION TO TENDER/APPEL D'OFFRES

APPENDIX C
CONTRACT ADMINISTRATION FORMS
FORMUAIRES D'ADMINISTRATION DE CONTRAT

**1. INTERIM CERTIFICATE OF COMLETION/CERTIFICAT PROVISOIRE
D'ACHÈMENT**

**2. CERTIFICATE OF COMPLETION STATUTORY
DECLARATION/CERTIFICAT D'ACHÈVEMENT
DÉCLARATION SOLENNELLE**

3. REQUEST FOR CONTRACT/DEMANDE DE PAIEMENT CONSTRUCTION

**4. FINAL CERTIFICATION OF COMPLETION/CERTIFICAT DÉFINITIF
D'ACHÈVEMENT**



INVITATION TO TENDER/APPEL D'OFFRES

Province or Territory
Province ou Territoire

CERTIFICATE OF COMPLETION
STATUTORY DECLARATION

CERTIFICAT D'ACHÈVEMENT
DÉCLARATION SOLENNELLE

IN THE MATTER of a contract between HER MAJESTY
THE QUEEN, in Right of Canada, and

DANS L'AFFAIRE d'un contrat entre SA MAJESTÉ
LA REINE du chef du Canada et

Insert full name of Contractor / Indiquer le nom de l'entrepreneur

herein referred to as "the Contractor," for

ci-après désigné « l'Entrepreneur » pour

State contract name & number / Indiquer les nom et numéro du contrat

Dated the / Fait le _____ day of / jour de _____ in the year / dans l'année _____ and / et :

IN THE MATTER OF the Interim Certificate
of Completion relating thereto.

DANS L'AFFAIRE du certificat d'achèvement
provisoire s'y rapportant.

TO WIT / DÉCLARATION

I, / Je, _____ of, / , de _____
Print or type full name of Declarant / Indiquer le nom du déposant
Declarant's Address / Adresse du déposant

do solemnly declare / déclare solennellement

(1) That I am / Que je suis _____
Print or type Declarant's title or position with the Contractor or state that Declarant is the Contractor
Indiquer la qualité du déposant ou que le déposant est l'entrepreneur

and, as such, have a personal knowledge of the said
contract and of the facts and matters stated herein

et que, de ce fait, je suis personnellement au courant
dudit contrat et des faits et affaires mentionnés à la
présente.

(2) That for the work contracted for, all the contractor's
lawful obligations with respect to:

(2) Qu'à l'égard des travaux visés par le marché,
l'entrepreneur a satisfait à toutes ses obligations,
et s'en voit libérer, relativement :
a) Aux conditions de travail;
b) Aux sous-entrepreneurs et aux fournisseurs;
c) À l'inscription et au paiement de toutes les taxes
dans la province des travaux.

- a) The Labour Conditions;
- b) Subcontractors and Suppliers of material; and
- c) Registering and paying all provincial sales tax in
the Province of the work; are fully discharged.

And I make this SOLEMN DECLARATION
conscientiously believing it to be true, and knowing that
it is of the same force and effect as if made under
oath, and by virtue of the CANADA EVIDENCE ACT.

Et je fais cette DÉCLARATION SOLENNELLE, la
croyant consciencieusement vraie et sachant qu'elle a
la même force et le même effet que si elle était sous
serment et en application de la LOI SUR LA PREUVE
DU CANADA.

Declarant's - Signature - du déposant

DECLARED before me at / DÉCLARÉ devant moi à _____
this / ce _____ day of / jour de _____ in the year / dans l'année _____

Signature of person before whom declaration is made
Signature de la personne recevant la déclaration

Print name of person before whom declaration is made
Inscrire le nom de la personne recevant la déclaration



INVITATION TO TENDER/APPEL D'OFFRES

Contract Serial No. / N° de contrat
Request No. / N° de la demande

**REQUEST FOR CONTRACT
PAYMENT - CONSTRUCTION**

**DEMANDE DE PAIEMENT
CONSTRUCTION**

Contractor's Name and Address / Nom et adresse de l'entrepreneur	Date	Period of work covered by this claim Cette demande couvre la période de travail	
	Contract Value (GST includ) Valeur du contrat (TPS inclus)	GST-HST No. N° TPS-TVH	
Contractor's Report of progress (if more space is required, please use separate sheet) and attach interim or Final Certificate of Completion Rapport sur le progrès du travail de l'entrepreneur (utiliser une feuille additionnelle si nécessaire) et joindre le certificat d'achèvement provisoire ou définitif			
Description: (Expenditures are to be claimed in accordance with the contract UNIT PRICE TABLE) (Dépenses doivent être réclamées selon le TABLEAU DES PRIX UNITAIRES dans le contrat)	Current Request Cette demande (A)	Total Previous Requests Total des demandes antérieures (B)	Total to Date Total actuel (A+B)
Sub Total / Sous-total			
Less % Holback / Moins retenu de % _____			
Total			
GST-HST on Total / TPS-TVH sur Total			
GST-HST on Holback / TPS-TVH sur Retenu			
Percentage of the work completed Pourcentage du travail complété _____	Amount Due / Montant dû		
Signature _____		Date _____	

This request for payment must be accompanied by an interim or final certificate of completion signed by CFIA representative

Cette demande de paiement doit être accompagnée du certificat d'achèvement provisoire ou définitif signé par le représentant de l'ACIA



INVITATION TO TENDER/APPEL D'OFFRES

Contract No. / N° de contrat

FINAL CERTIFICATE OF COMPLETION

CERTIFICAT DÉFINITIF D'ACHEVÈMENT

PROJECT PROJET	
CONTRACTOR (Name and Address) ENTREPRENEUR (Nom et adresse)	

Certification

I CERTIFY that, effective the / Je certifie qu'au, (date) _____ the work under this contract was substantially complete, except for the portion of the work not completed to my satisfaction, listed under Part 2 of this certificate. / les travaux sous ce contrat sont substantiellement complétés, à l'exception du travail non complété à ma satisfaction et décrit en partie 2 de ce certificat.

Certified by / Certifier par _____

Engineer / Ingénieur

Date

Defects, Faults, Incompleted Work, etc. / Défauts, travaux non complétés, etc...

Item No. N° de l'article	Class of Labour, Plant or Material (As per Unit Price Table) Classe de main-d'oeuvre, d'installation et de matériel (selon le tableau des prix unitaires)	Estimated Cost of Completing Coût estimatif pour compléter le travail	
		Defects and Faults Vices et Défauts	Incompleted Work Travail incomplet
Sub-Totals Sous-total			

Total to be Retained
Total à être retenu